

# FEIDER

## MACHINES



## GENERADOR INVERSOR DE GASOLINA

GRUPO ELECTRÓGENO DE BAJA TENSIÓN

FG2000i-B

## GUÍA DEL USUARIO

ADVERTENCIA: Lea las instrucciones atentamente antes de utilizar esta máquina.

# CONTENIDO

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	3
2. ETIQUETA DE ADVERTENCIA DE SEGURIDAD.....	6
3. IDENTIFICACIÓN DE COMPONENTES .....	7
4. SISTEMA DE CONTROL.....	9
5. PREPARACIÓN.....	10
6. USO DEL GENERADOR.....	13
7. ARRANQUE DEL MOTOR.....	15
8. MANTENIMIENTO.....	18
9. TRANSPORTE /ALMACENAMIENTO.....	21
10. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	23
11. ESQUEMAS ELÉCTRICOS.....	24
12. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.....	25
13. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD.....	26
14. GARANTÍA.....	27
15. CUANDO EL PRODUCTO FALLA.....	28
16. EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA .....	29

# 1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDADES

## **ADVERTENCIA:**

- 1) ¡Atención! Los gases de escape son tóxicos. No utilice el generador en una habitación sin sistema de ventilación.
- 2) ¡Debe protegerse a los niños manteniéndolos a una distancia segura del generador!
- 3) ¡No se permite el rellenado de los grupos electrógenos durante la operación!
- 4) Si el generador se montará en una habitación cerrada, deben seguirse las normas de seguridad pertinentes contra incendio y explosión.
- 5) ¡No conecte al circuito doméstico!
- 6) ¡No lo use en condiciones húmedas!
- 7) ¡Mantenga alejados los productos inflamables!
- 8) Al reabastecer:
  - a) detenga el motor;
  - b) no fume;
  - c) evite derrames.

## **INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD**

- El operador debe conocer los principios de funcionamiento y la estructura del generador y el motor. Deberá saber cómo detener el motor en caso de urgencia y cómo manipular los controles.
- Nunca permita que los niños usen este dispositivo.
- Nunca permita que las personas que no conocen estas instrucciones utilicen este dispositivo. Las regulaciones locales pueden establecer restricciones sobre la edad del usuario.
- No use este dispositivo cuando hay personas, especialmente niños o mascotas cerca. Diríjalos lejos del área de trabajo.
- El operador o el usuario son responsables de posibles accidentes o daños a otras personas o a su propiedad.
- No use holgada suelta ni joyas, ya que pueden quedar atrapadas en la maquinaria mientras funciona.
- Use equipo de seguridad. Use equipo de protección tal como una máscara antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva.
- Manténgase atento, observe lo que está haciendo y demuestre sensatez cuando use el generador. No lo use si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.
- Instale el generador en un lugar que esté bien ventilado y asegúrese de que haya al menos 1,5 metros entre el generador y las paredes del edificio u otro equipo. No coloque líquidos o gases inflamables cerca del generador.
- No haga funcionar el generador en un espacio cerrado o mal ventilado. Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono que es tóxico y puede conducir a una pérdida de conciencia o la muerte.
- Ejecute el generador con respecto a la potencia indicada en el manual del usuario. No haga funcionar el generador con una sobrecarga o con una velocidad excesiva.
- El silenciador del generador se calienta mucho cuando el motor funciona o incluso por un tiempo después de que se detuvo. No lo toque ya que le quemará.
- No transporte ni mueva el generador hasta que se haya enfriado.
- Realice el mantenimiento periódico y resuelva los problemas que aparecen inmediatamente. No haga funcionar el generador antes de corregir cualquier falla detectada.
- El generador utiliza un sistema de refrigeración por aire. Por eso, es necesario limpiar sus componentes con regularidad, incluidas las rejillas, la cubierta del ventilador y el propio ventilador para garantizar el enfriamiento.
- Mantenga limpio el filtro de combustible y cambie el aceite del motor regularmente.
- Compruebe periódicamente la instalación de las conexiones y la rigidez de las fijaciones, volviéndolas a apretar si es necesario.
- Limpie los componentes del filtro de aire periódicamente, y reemplace el filtro de aire cuando sea necesario.
- Retire cualquier equipo eléctrico que esté enchufado antes de encender o detener el

generador.

- Antes de transportar el generador, debe vaciar el tanque de combustible.
- El mantenimiento y la reparación del generador deben ser realizados por un técnico cualificado de un centro de servicio posventa autorizado.

### **ADVERTENCIA:**

Cuando encienda el generador con el cable, ¡tenga cuidado con los cambios repentinos en la rotación del motor! ¡¡¡Riesgo de lesiones!!! Nunca cubra el generador cuando esté funcionando. El recorte montado en el generador tiene el objetivo de reducir el riesgo de descarga eléctrica. Si necesita ser reemplazado con otro recorte, este último debe corresponderse con las especificaciones técnicas del generador. Debido a importantes limitaciones mecánicas, es necesario utilizar un cable flexible enfundado con una capa protectora de caucho resistente (conforme a IEC 245-4) o un cable similar. Si usa un cable de extensión eléctrico, la longitud total de la extensión no debe exceder los 60 m cuando la sección del cable es de 1,5 mm<sup>2</sup> y no debe exceder los 100 m cuando la sección del cable es de 2,5 mm<sup>2</sup>.

### **MEDIDAS DE SEGURIDAD AL LLENAR EL TANQUE**

- El combustible es extremadamente inflamable y venenoso.
- Este generador solo usa gasolina; cualquier otro tipo de combustible dañará el motor.
- No llene demasiado el tanque con gasolina. Si observa un derrame, debe limpiarse completamente con un paño seco antes de arrancar el motor.
- Si ingiere combustible por error, o inhala vapores de combustible o le caen gotas de combustible en sus ojos, consulte a un médico de inmediato. Si se derrama una cierta cantidad de combustible en su piel o ropa, lave o cámbiese de ropa.
- Siempre detenga el motor del generador cuando lo llene con combustible.
- Nunca llene el tanque de combustible mientras fuma o cerca de una llama desnuda.
- Asegúrese de no derramar combustible sobre el motor y la rejilla de escape del generador durante el llenado con combustible.
- Mantenga el combustible en un recipiente apropiado y protegido de cualquier fuente de fuego.
- Realice el llenado en un lugar seguro, y abra lentamente la tapa del combustible para liberar la presión que se acumula dentro del tanque. Limpie cualquier gota de gasolina que se haya derramado antes de encender el motor.
- Para evitar incendios, mueva el generador al menos a 4 metros lejos del área donde lo llenará con combustible.
- Asegúrese de que la tapa del combustible esté bien cerrada antes de comenzar.
- No deje gasolina dentro del tanque durante mucho tiempo.



- Mientras use o transporte el generador, asegúrese de mantenerlo vertical; o de lo contrario el combustible puede escaparse por el carburador o el tanque de combustible.



### **SEGURIDAD ELÉCTRICA**

Antes de cada uso, asegúrese de que la carga que se va a conectar no supere la potencia de la corriente producida por el generador.

#### **Para evitar choques eléctricos, debe seguir estas instrucciones:**

- No toque el generador con las manos mojadas.
- No opere el generador bajo lluvia o nieve.
- No opere el generador cerca del agua.
- Conecte el generador a tierra. Use un conductor suficientemente grueso para el cable a tierra.
- No opere el generador en paralelo con otro generador.
- Si usa extensiones eléctricas, asegúrese de que sean lo suficientemente gruesas para transportar la corriente y que se utilicen correctamente.



La conexión de un generador utilizado para la energía auxiliar a la instalación eléctrica de un edificio debe ser realizada por un electricista calificado, y de conformidad con las disposiciones de las leyes y normas aplicables en el campo de la electricidad. Las conexiones incorrectas provocarán la fuga de la corriente del generador a las líneas de la compañía eléctrica pública. Tal fuga podría electrocutar a los trabajadores de la compañía eléctrica pública que trabaja en la red u otras personas en contacto con la línea durante un corte de energía. Además, cuando se restablece el suministro de energía pública, el generador puede explotar, incendiarse o generar incendios en la instalación eléctrica del edificio.



Antes de conectar los dispositivos eléctricos al generador, asegúrese de que sus especificaciones de voltaje y frecuencia de funcionamiento correspondan a las características técnicas del equipo. Puede haber daños si el dispositivo conectado no está diseñado para funcionar con una tolerancia de voltaje de +/- 10 % o una tolerancia de frecuencia de +/- 3 % en comparación con los del generador.

### **PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE**

- Debe verificar periódicamente el silenciador (antes de hacerlo, apague el generador y deje que se enfríe por completo). Un silenciador dañado aumenta el ruido.
- No arroje aceite de motor en los desagües, sino deposítelo en un punto de recolección establecido para ese fin.
- El combustible para esta máquina hace combustión y es explosivo. Después de detener la máquina, debe manejar el combustible restante correctamente y cumplir con los requisitos de protección ambiental locales
- Requisitos adicionales para grupos electrógenos de baja potencia para uso de no profesionales
- Proteja a los niños manteniéndolos a una distancia segura del grupo electrógeno.
- El combustible es inflamable y se enciende fácilmente. No reabastezca durante el funcionamiento. No reabastezca mientras fuma o cerca de llamas desnudas. No derrame combustible.
- Algunas partes del motor de combustión interna están calientes y pueden causar quemaduras. Preste atención a las advertencias en el grupo electrógeno.
- Los gases de escape del motor son tóxicos. No opere el grupo electrógeno en habitaciones sin ventilación. Cuando se instale en habitaciones ventiladas, se deben cumplir requisitos adicionales para la protección contra incendios y explosiones.
- Antes de usar, el grupo electrógeno y su equipo eléctrico (incluidas las líneas y conexiones de enchufe) deben ser revisados para asegurarse que no estén defectuosos.
- La protección contra descargas eléctricas depende de los disyuntores especialmente adaptados al grupo electrógeno. Si los disyuntores requieren reemplazo, deben reemplazarse con un disyuntor que tenga calificaciones y características de rendimiento idénticas.
- Debido a las altas tensiones mecánicas, solo debe utilizarse un cable flexible con revestimiento de goma resistente (de acuerdo con IEC60245-4) o equivalente.
- El usuario debe cumplir con las normas de seguridad eléctrica aplicables al lugar donde se utilizan los grupos electrógenos.
- El usuario debe respetar los requisitos y precauciones en el caso de reabastecimiento mediante grupos electrógenos de una instalación, dependiendo de las medidas de protección existentes en esta instalación y las regulaciones aplicables.
- Los grupos electrógenos solo deben cargarse a su potencia nominal en las condiciones ambientales nominales.
- Antes de comenzar los trabajos de mantenimiento, se debe garantizar que no sea posible el arranque prematuro.

## 2. ETIQUETA DE ADVERTENCIA DE SEGURIDAD

Etiqueta de advertencia de seguridad:



Nivel de potencia acústica garantizado



**NOTICE**

**ENGINE MUST BE FILLED WITH OIL BEFORE STARTING.**

**OPERATING THE UNIT WITHOUT OIL WILL DAMAGE THE ENGINE.**

**CONSULT OPERATOR MANUAL.**

**NOTICE**

**SILNIK NALEŻY NAPEŁNIĆ OLEJEM PRZED URUCHOMIENIEM.**

**UŻYWANIE MASZYNY BEZ OLEJU SPOWODUJE USZKODZENIE SILNIKA.**

**ZAPOZNAJ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI.**

**NOTICE**

**LE MOTEUR DOIT ÊTRE REMPLI AVEC DE L'HUILE AVANT LE DÉMARRAGE.**

**UTILISER LA MACHINE SANS HUILE ENDOMMAGERA LE MOTEUR.**

**CONSULTER LE MANUEL D'UTILISATION.**

**NOTICE**

**DE MOTOR MOET VOOR HET STARTEN MET OLIE WORDEN GEVULD.**

**HET GEBRUIK VAN DE MACHINE ZONDER OLIE ZAL DE MOTOR BESCHADIGEN.**

**RAADPLEEG DE GEBRUIKERSHANDLEIDING.**

**AVISO**

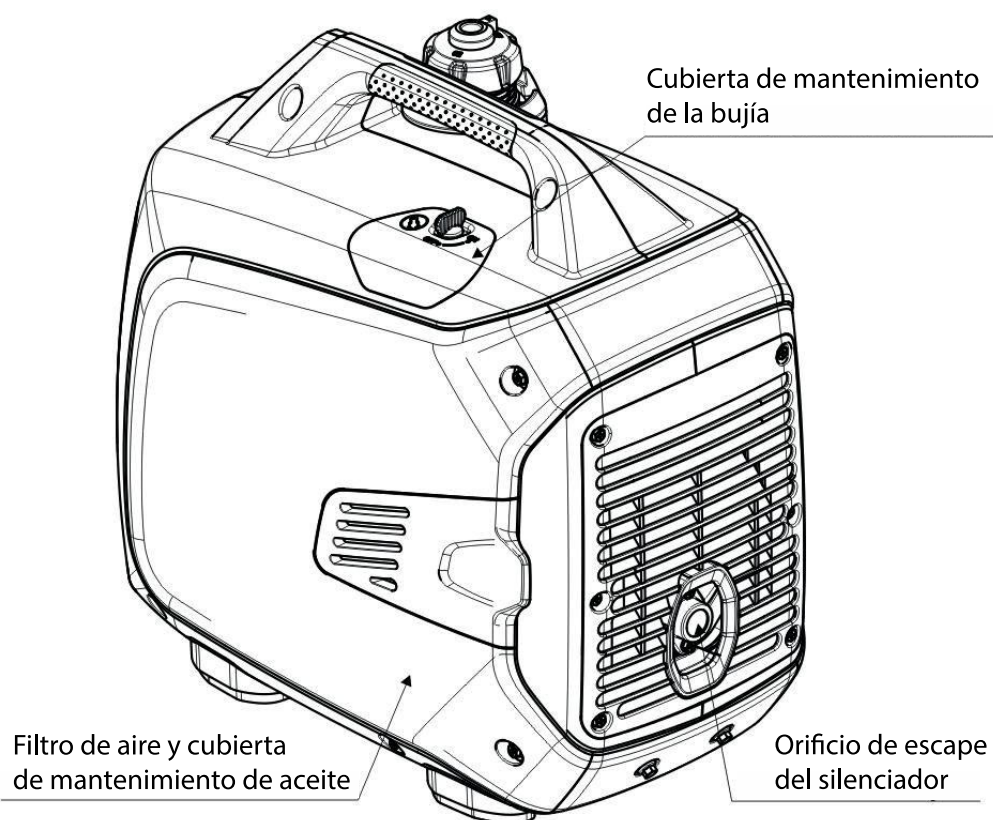
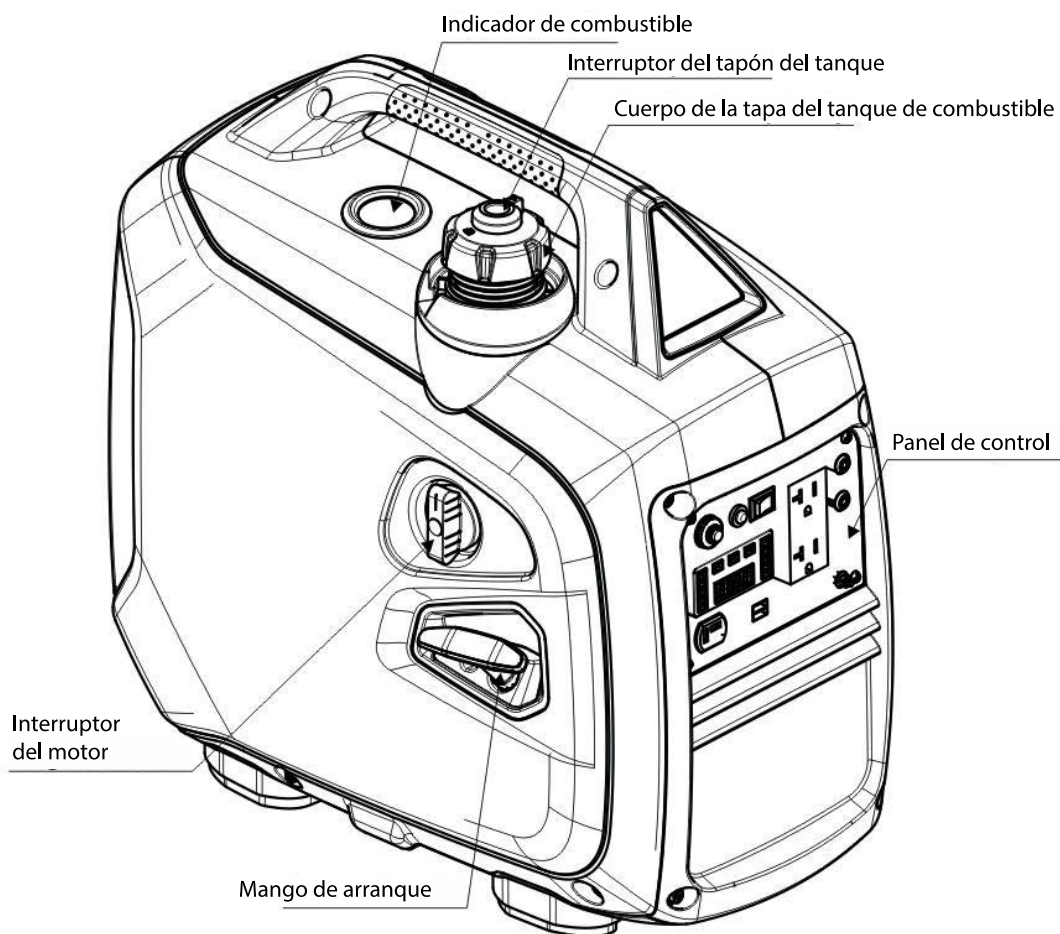
**EL MOTOR DEBE LLENARSE CON ACEITE ANTES DE ARRANCAR.**

**EL FUNCIONAMIENTO DE LA UNIDAD SIN ACEITE DAÑARÁ LA MÁQUINA.**

**CONSULTE EL MANUAL DEL OPERADOR.**

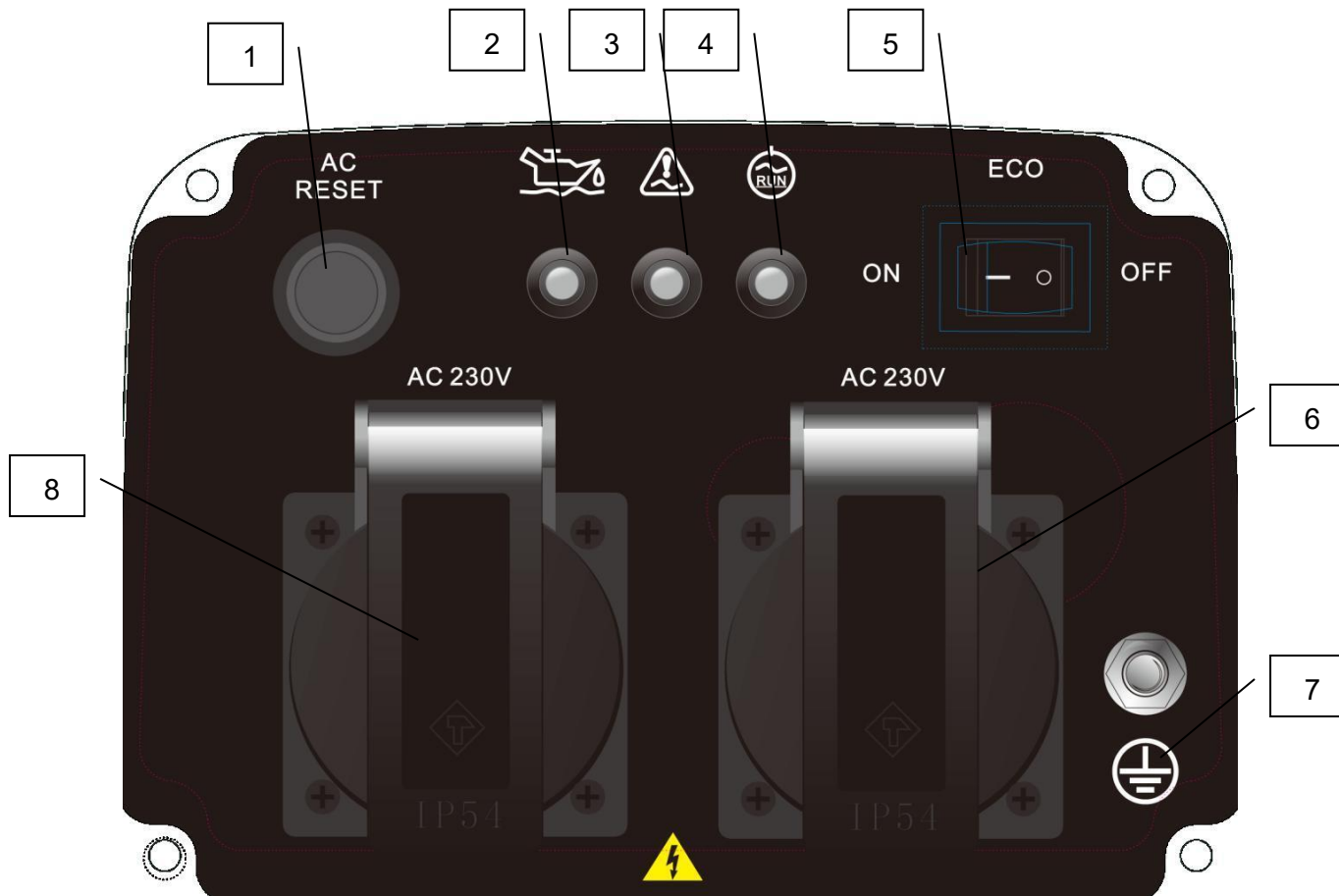
# 3. IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES

## 3.1 Componentes



### 3.2 Panel de control

La fábrica ajustará el panel de acuerdo con la diferente configuración. Tenga en cuenta que está sujeto a cambios sin previo aviso.



1	Reinicio de CA	5	Interruptor ECO
2	Indicador de aceite bajo (amarillo)	6	Toma de CA 230 V
3	Luz indicadora de sobrecarga (rojo)	7	Terminal de conexión a tierra
4	Indicador de funcionamiento (verde)	8	Toma de CA 230 V



## 4. SISTEMA DE CONTROL

### 4.1 Sistema de alerta de aceite del motor (AMARILLO)

El sistema de protección de aceite del motor parará el motor automáticamente, y el indicador de aceite del motor se iluminará si el aceite del cárter está por debajo de una línea segura. Llene el aceite del motor hasta el nivel de aceite y luego puede volver a arrancarlo.



Si la luz de alerta de aceite del motor parpadea durante unos segundos, significa que la capacidad de aceite es insuficiente. Rellene el aceite y vuelva a arrancar el motor.

### 4.2 Luz indicadora de sobrecarga (rojo)

Cuando la luz indicadora de sobrecarga esté encendida, el generador detecta que la salida del equipo eléctrico del lado de fase se ha sobrecargado, lo que provoca que el convertidor se sobrecaliente o que la tensión de CA aumente. A continuación, el protector de CA funciona y detiene el generador para protegerlo y el equipo que se conecta con él. Si la luz indicadora de CA (VERDE) está apagada, pero la luz indicadora de sobrecarga (ROJO) está encendida, el motor no dejará de funcionar.

Si la luz de sobrecarga esté encendida y el generador no funciona, tome las siguientes medidas:

- 9) Apague el equipo eléctrico conectado y pare el motor.
- 10) Reduzca la tasa de potencia total del equipo eléctrico conectado dentro del rango de salida nominal.
- 11) Compruebe si la entrada de aire frío está bloqueada por materias extrañas y si las piezas de control correspondientes son anómalas. Si hay algún problema, retírelo inmediatamente.
- 12) Vuelva a arrancar el motor después de la comprobación.



**Cuando se utiliza el equipo eléctrico con una corriente de arranque alta (como un compresor y la bomba de fondo), la luz indicadora de sobrecarga puede parpadear durante unos segundos. Pero esto no se considera un problema como se mencionó anteriormente.**

### 4.3 Luz indicadora de CA (VERDE)

La luz indicadora de CA se encenderá mientras el motor arranca y funciona con normalidad.

### 4.4 Interruptor ECO

#### ① "ON" (Encendido)

Mientras el interruptor ECO esté en la posición "ON" (Encendido), el equipo controlará la velocidad de rotación según la carga conectada, para obtener un buen consumo de combustible y un bajo ruido.

#### ② "OFF" (Apagado)

Mientras el interruptor ECO esté en la posición "OFF" (Apagado), si está conectado a la carga, el motor también funciona a una velocidad nominal de rotación.



**Puesto que necesita una corriente de arranque intensa, el interruptor ECO debe estar apagado mientras se utiliza el compresor.**

### 4.5 Terminal de tierra

El terminal de tierra está conectado al cable de tierra para evitar descargas eléctricas. El generador debe conectarse a tierra mientras que el equipo eléctrico esté conectado a tierra.

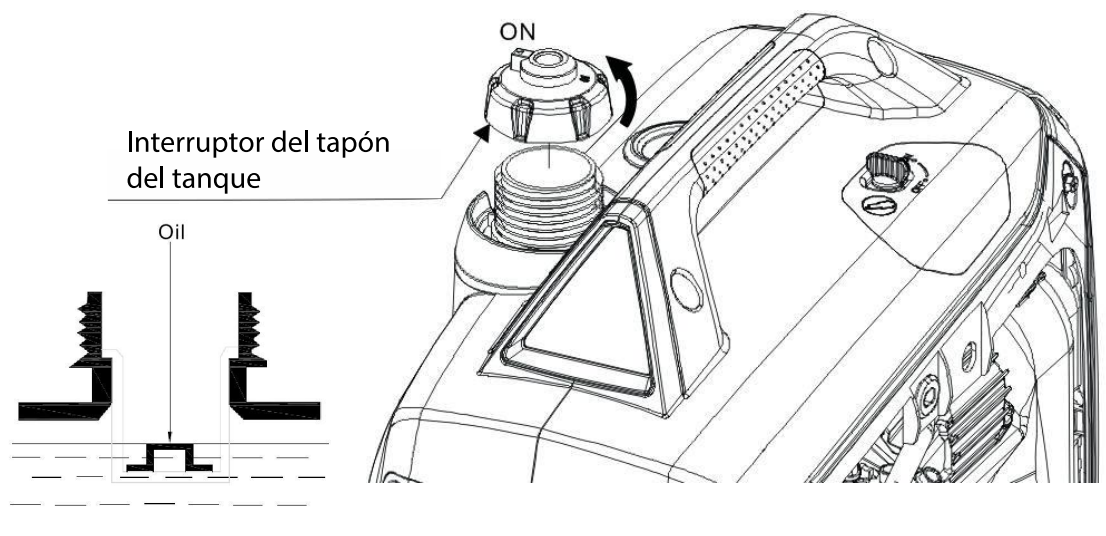
## 5. PREPARACIÓN

### 5.1 Aceite de combustible

- Utilice gasolina sin plomo, E10 o de un nivel superior.
- No use una mezcla de aceite y gasolina o gasolina sucia.
- Evite que entre suciedad y agua en el tanque.
- No utilice gasolina que contenga más del 10 % de etanol ni gasolina con metanol, de lo contrario el motor se dañará gravemente.



- Bajo ciertas circunstancias la gasolina es extremadamente inflamable y explosiva.
- Reponga combustible en un lugar bien ventilado y apague el motor.
- No está permitida la presencia de material pirotécnico en el área de repostaje del motor ni en el área de almacenamiento de gasolina.
- La gasolina no debe desbordar el tanque (el nivel de aceite es más bajo que el indicador rojo del nivel de aceite). Después de repostar, apriete la cubierta del depósito.
- Después de repostar, seque la gasolina restante con un paño limpio y suave.
- Evite el contacto prolongado y repetido con la gasolina o la inhalación de vapor de gasolina.
- No permita que los niños toquen la gasolina.
- Capacidad del tanque: 4,0 l



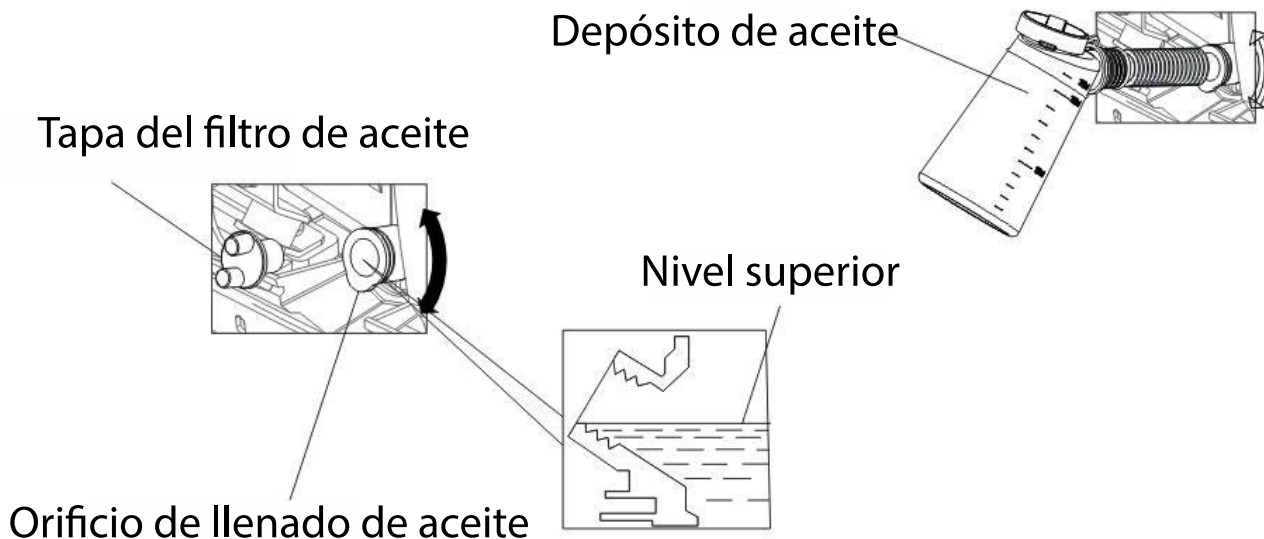
### 5.2 Aceite de motor



El generador no se inyecta con aceite de motor al salir de fábrica. No lo ponga en marcha antes de inyectar suficiente aceite de motor.

Retire la varilla de nivel y límpiela con un paño de algodón limpio. Vuelva a colocarla en el cárter y retírela. Verifique el nivel del aceite. Si el nivel de aceite está por debajo de la línea del indicador de aceite, añada aceite de motor.

Capacidad: 0,35 l



**! WARNING**

- No utilice aceite de 2 tiempos ni aceite sin detergentes, de lo contrario se acortará la vida útil del motor.
- Utilice aceite de alta calidad de 4 tiempos que cumpla o exceda la clasificación SG, SF de la Asociación Estadounidense del Petróleo requerida por los fabricantes de automóviles estadounidenses.
- Seleccione la viscosidad adecuada del aceite según la temperatura media de su zona.
- El grado de viscosidad SAE se muestra en la siguiente tabla:

Temperatura ambiente	Tipo de aceite
-25 °C -30 °C	10 W-30
-15 °C -40 °C	15 W-40

**! WARNING**

Almacene y utilice el aceite con cuidado para evitar que entren en el aceite suciedad o polvo. Cuando agregue aceite, limpie la zona situada alrededor de la abertura de repostaje. No mezcle diferentes especificaciones de aceite para evitar efectos negativos en el rendimiento del aceite.

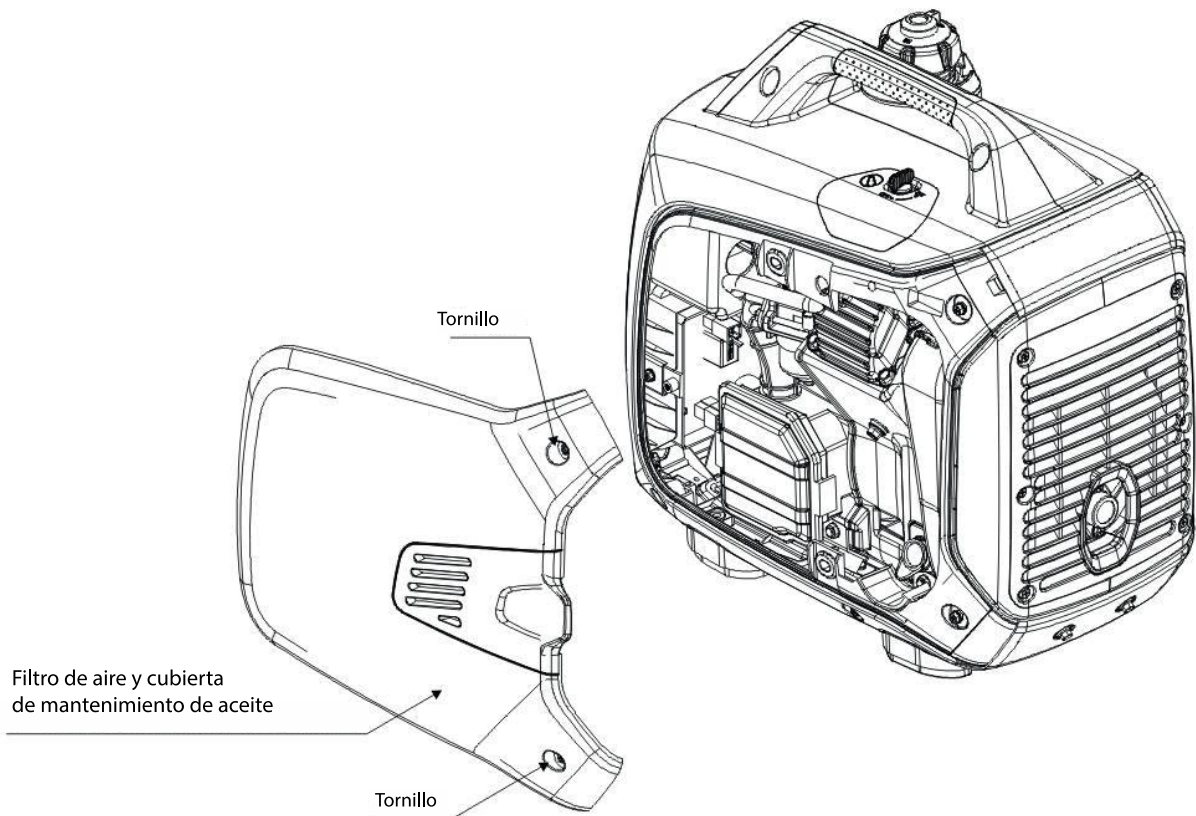
**! WARNING**

- Hacer funcionar el motor con un nivel de aceite bajo puede dañar el motor gravemente.
- El sistema de alarma de aceite del motor apaga automáticamente el motor antes de que el nivel de aceite se reduzca a los límites de seguridad. Sin embargo, para evitar los inconvenientes causados por una parada inesperada, le recomendamos que compruebe el nivel de aceite con regularidad.

### 5.3 Comprobar el filtro de aire

Compruebe el filtro de aire para asegurarse de que está limpio y funciona.

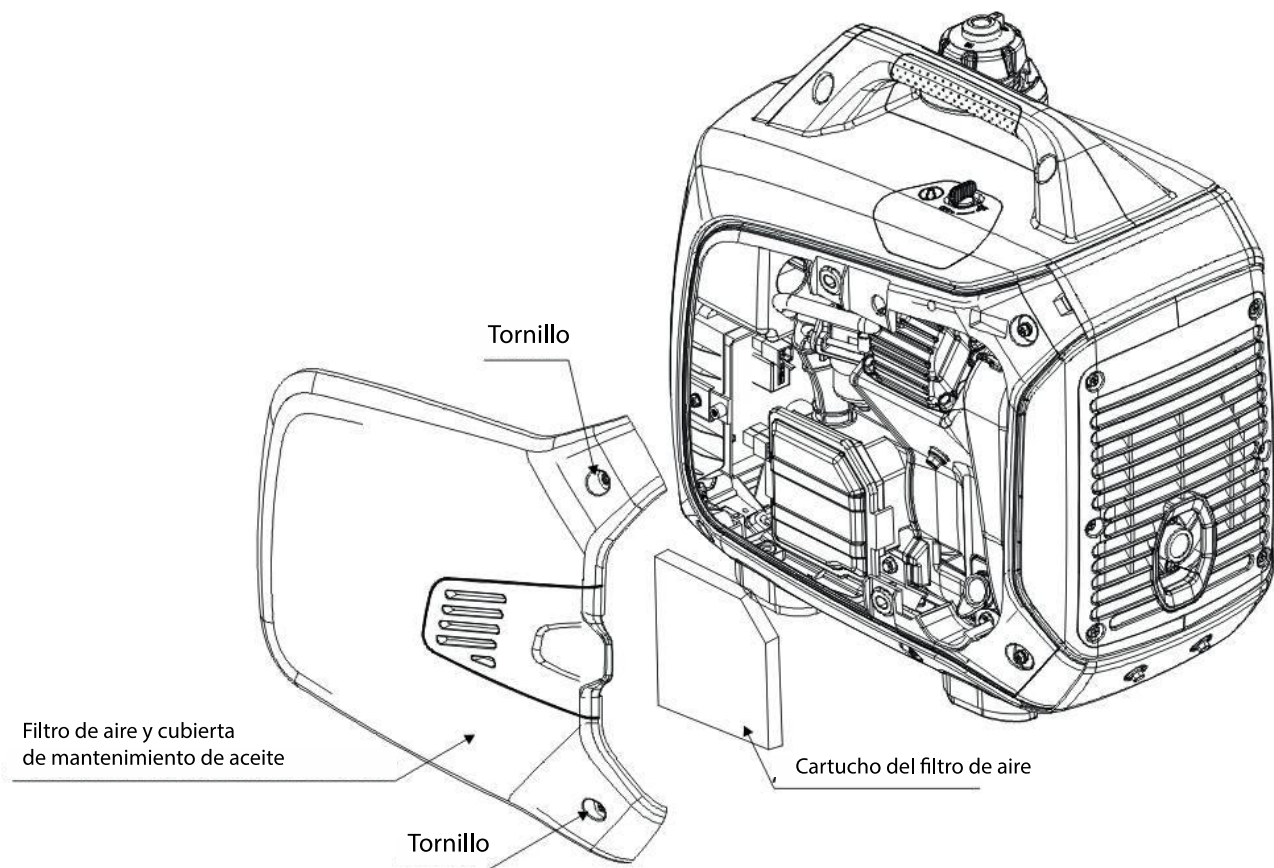
- Afloje el tornillo de la cubierta de mantenimiento del filtro de aire y retire la cubierta de mantenimiento del filtro de aire.



- Abra la cubierta del filtro de aire y retírela.
- Extraiga el cartucho del filtro de aire. Si es necesario, limpie o sustituya el cartucho del filtro.



- No está permitido que el motor funcione sin un cartucho de filtro de aire, de lo contrario, entrará suciedad en el motor a través del carburador y causará un rápido desgaste.



## 6. USO DEL GENERADOR

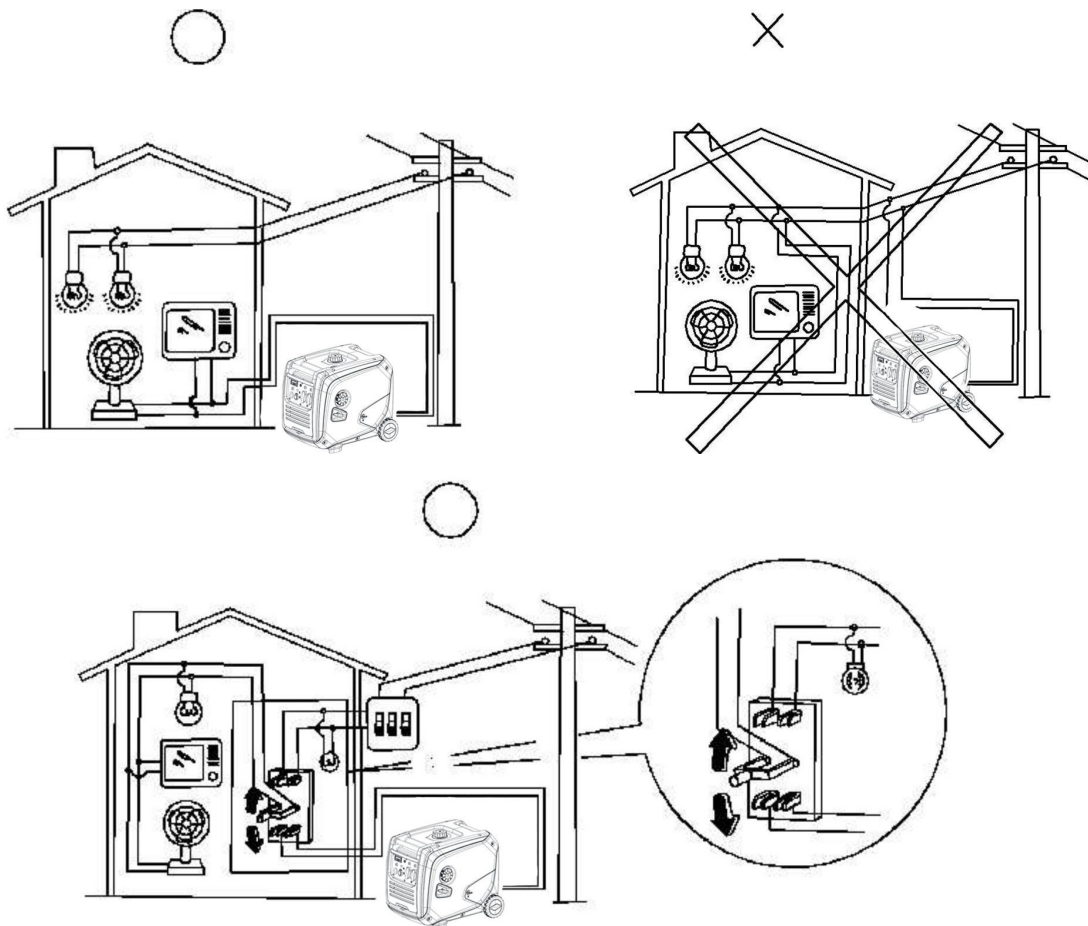
- Temperatura aplicable:  $-5\text{ }^{\circ}\text{C} \sim 40\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Humedad aplicable: Por debajo del 95 %
- Altitud aplicable: Áreas inferiores a 1000 metros (Si utiliza el motor a altitudes superiores a 1000 metros, reduzca la potencia del motor o modifique el carburador poniéndose en contacto con los proveedores).

### 6.1 Conectar a la fuente de alimentación doméstica



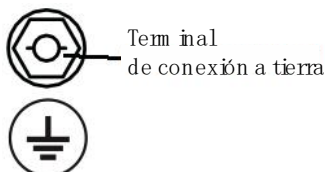
Cuando el generador esté conectado a la fuente de alimentación doméstica como una fuente de alimentación de reserva, debe conectarlo un electricista especial o una persona familiarizada con la electricidad.

Después de conectar la carga al generador, compruebe cuidadosamente si la conexión eléctrica es segura y confiable. Si la conexión eléctrica es incorrecta, puede provocar daños en el generador, combustión o incendios.



### 6.2 Conexión a tierra del generador

Para evitar que el generador se dañe por una descarga eléctrica o un mal uso de aparatos eléctricos inferiores, el generador debe conectarse a tierra con un buen conductor aislado.



### 6.3 Alimentación de CA

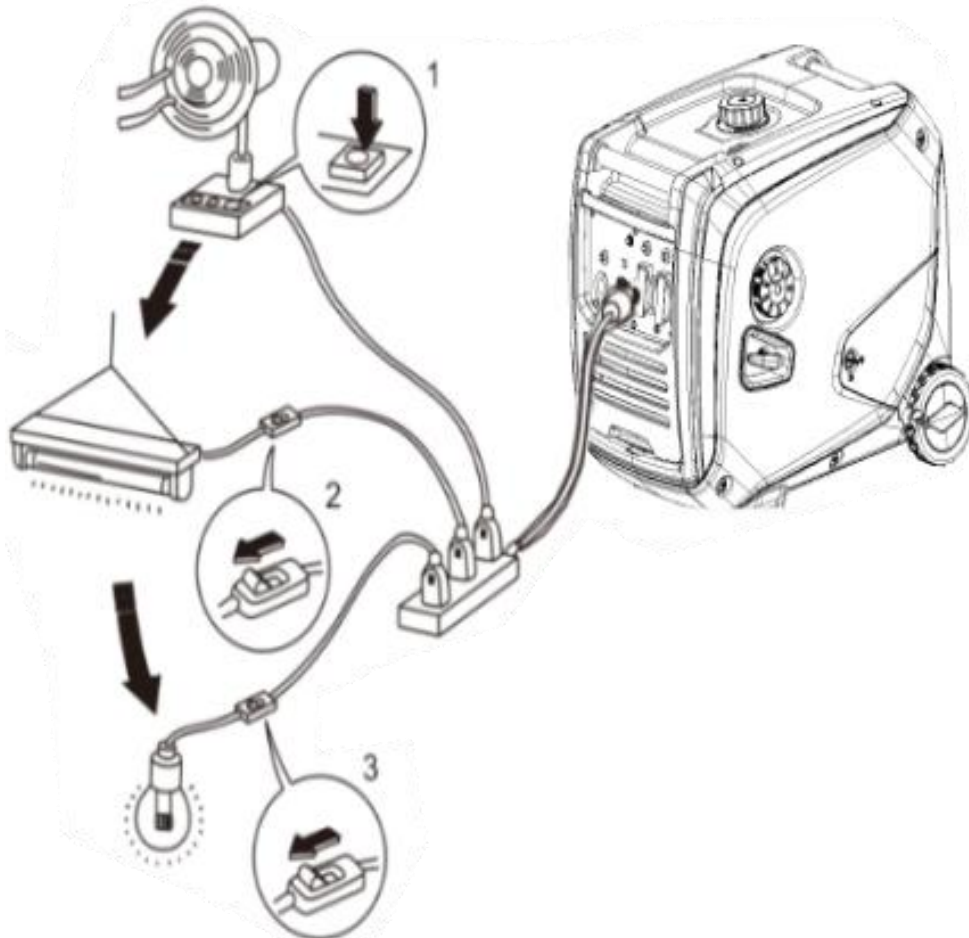
Antes de arrancar el generador, debe confirmarse lo siguiente:

La potencia total de todos los aparatos eléctricos (la suma de resistencia, capacitancia y carga inductiva) no debe exceder la potencia nominal del generador.



El funcionamiento con sobrecarga hará que el generador se detenga o acortará en gran medida la vida útil del generador. Si hay varias cargas o equipos eléctricos conectados al grupo electrógeno, tenga en cuenta que primero debe encender la carga de arranque más alta, luego la segunda y, finalmente, la carga de arranque más baja.

En términos generales, las cargas capacitivas e inductivas, especialmente los dispositivos de accionamiento del motor, causarán una gran corriente inicial al arrancar.



Este motor puede requerir un kit de carburador a gran altitud para garantizar el correcto funcionamiento del motor a altitudes superiores a 1000 metros. El rendimiento de un motor de gasolina puede mejorarse reemplazando una boquilla principal ligeramente más pequeña en el carburador o ajustando el tornillo de ajuste. Si utiliza generadores a menudo en áreas de superiores a los 1000 metros, puede comprar componentes especiales de gran altitud para su reemplazo. En caso contrario, reduzca la potencia de carga cuando utilice el generador. Incluso con un carburador adecuado, la potencia del motor de gasolina disminuirá aproximadamente un 3,5 % por cada 300 metros sobre el nivel del mar. Si el carburador no se reemplaza correctamente, la disminución será aún mayor.



Si los carburadores adecuados para su uso a grandes altitudes están equipados con motores de gasolina a bajas altitudes, una mezcla excesivamente pobre reducirá la potencia de salida de los motores de gasolina, causará sobrecalentamiento e incluso daños graves.

# 7. ENCENDIDO DEL MOTOR

## 7.1 Arranque de retroceso

### NOTICE

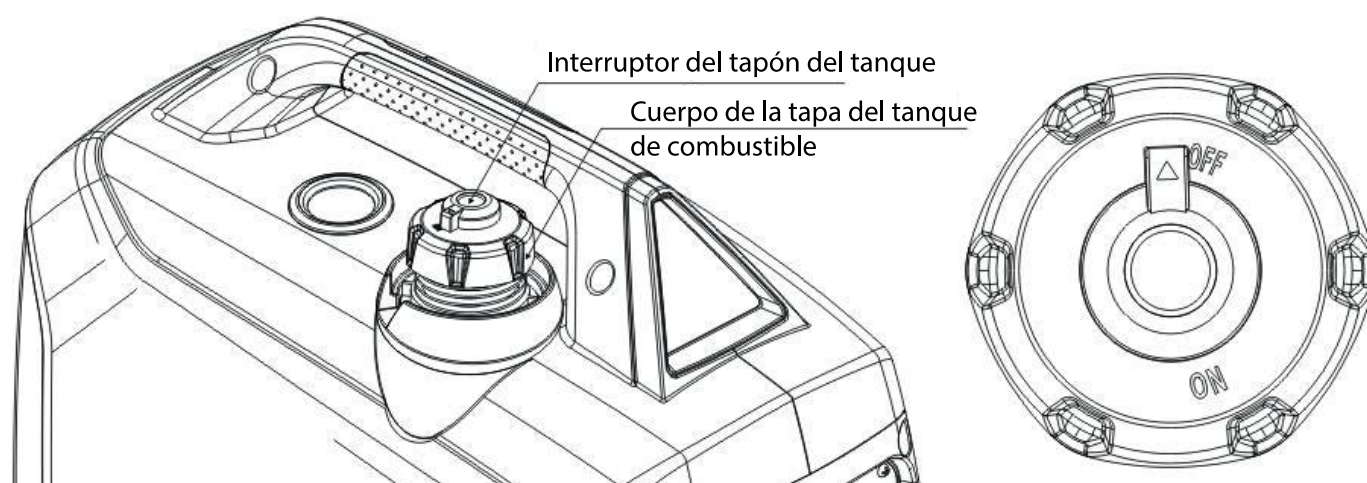
- Desconecte el equipo eléctrico de la toma de CA del alternador antes de arrancar el motor.
- Para el uso inicial (tras un periodo prolongado sin uso, arranque después de que se agote la gasolina), gire la perilla del interruptor del motor a la posición "ON" (Encendido) durante 10 a 20 segundos antes de arrancar, de modo que la gasolina pueda entrar en el carburador del motor.

### WARNING

**¡Está estrictamente prohibido su uso en interiores y entornos cerrados!**

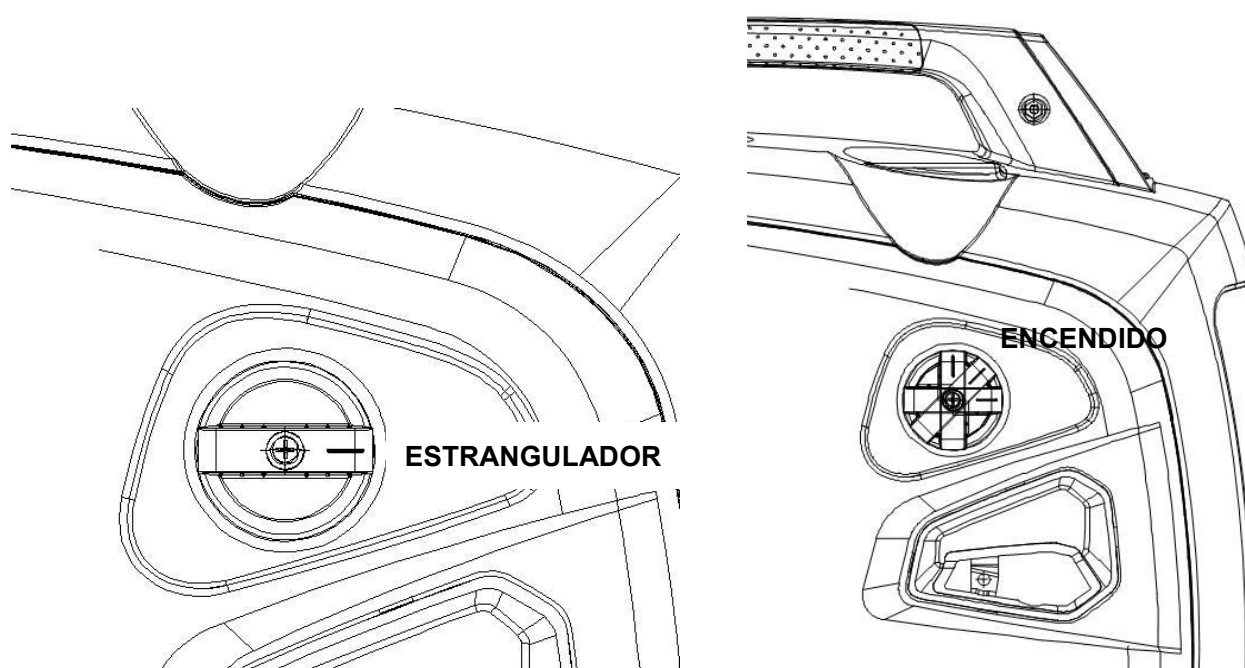
- 1) El interruptor del tapón del tanque se gira a la posición "ON" (Encendido).

Nota: Cuando se transporte el generador, el interruptor de la cubierta del tanque de aceite se deberá colocar en "OFF" (Apagado).

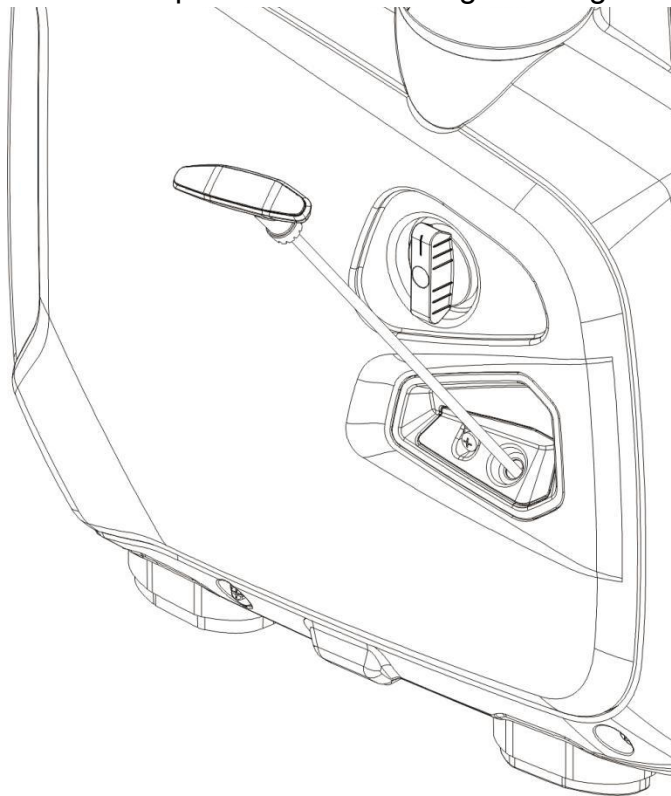


- 2) Cierre completamente la perilla del estrangulador.

Nota: Cuando el motor esté más caliente o la temperatura ambiente sea más alta, no es necesario cerrar la perilla del estrangulador.

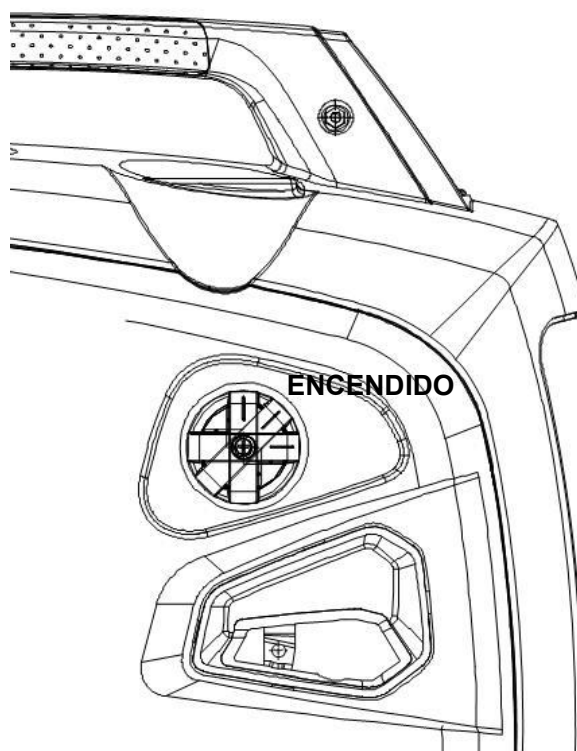


- 3) Tire suavemente de la manija de arranque hasta que se sienta resistencia y, a continuación, tire de ella en la dirección indicada por la flecha de la siguiente figura.



**! WARNING**

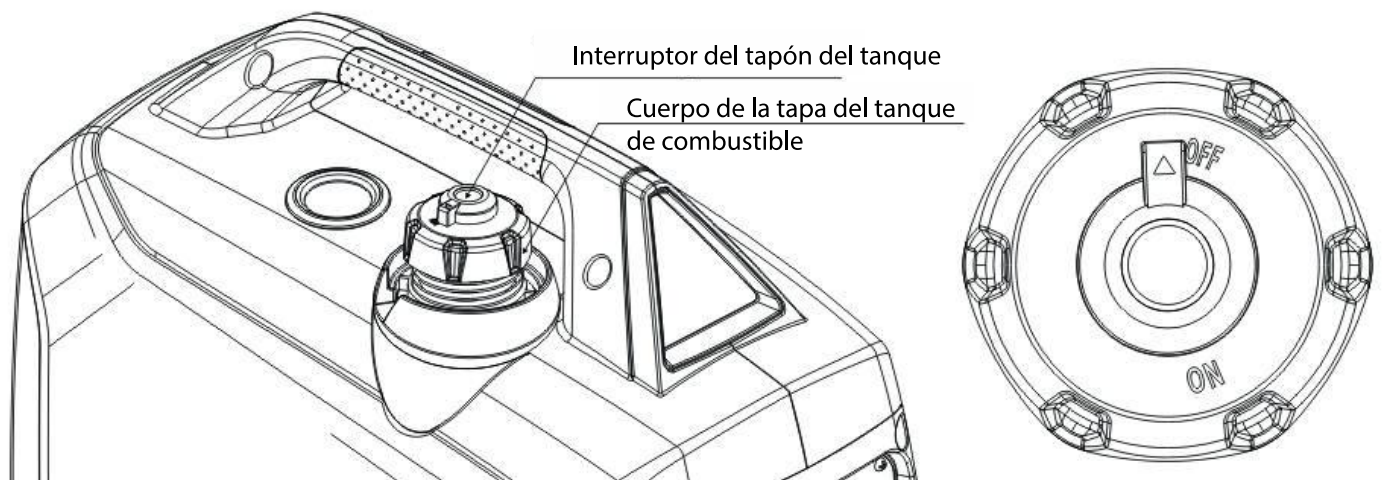
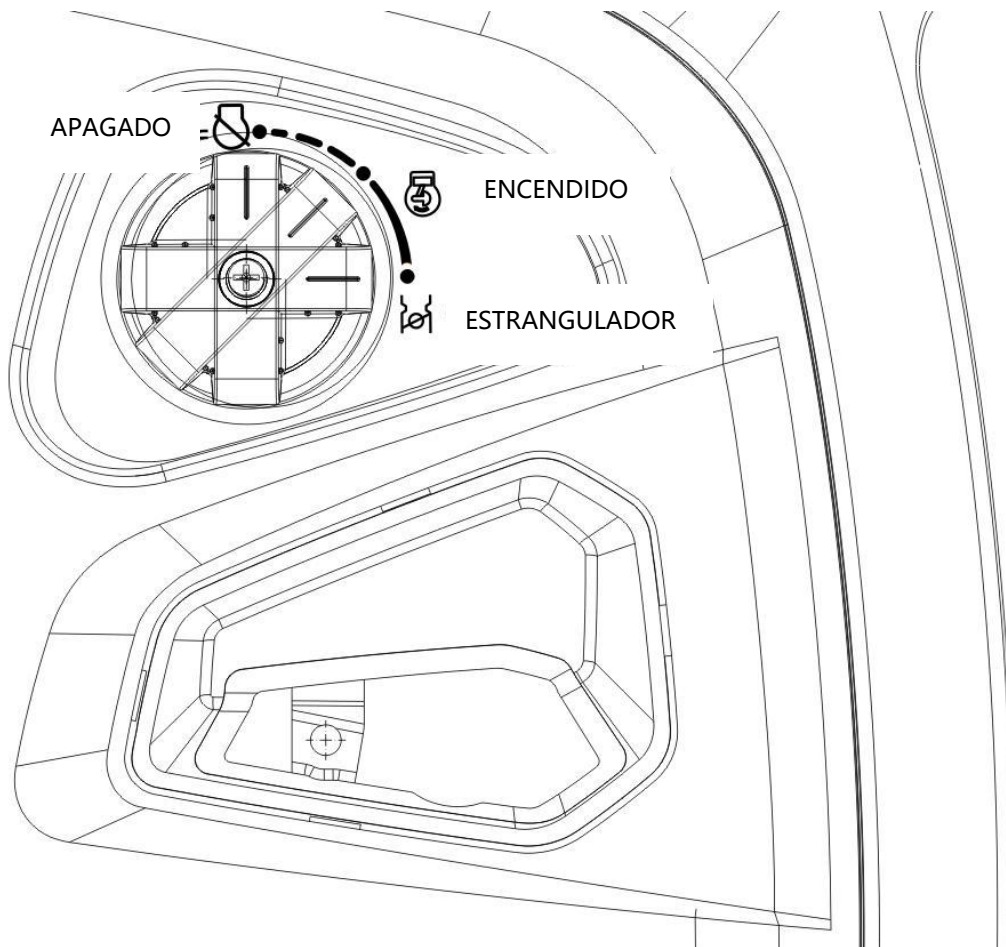
- Preste atención al tirar de la manija de arranque, el ángulo no debe ser demasiado grande, para no desgastar la protección de la carcasa.
  - No permita que la manija de arranque rebote y se retraiga automáticamente para evitar daños en la carcasa. Vuelva a colocar lentamente la manija de arranque.
- 4) Gire el interruptor del motor a la posición de funcionamiento mientras el motor está en marcha.





## 7.2 Parada del motor

- 1) Gire el interruptor ECO a la posición "OFF" (Apagado).
- 2) Desconecte todos los dispositivos eléctricos.
- 3) Gire el interruptor del motor a la posición "OFF" (Apagado).
- 4) El interruptor del tapón del tanque se gira a la posición "OFF" (Apagado).



### NOTICE

- Para detener el motor en una emergencia, gire el interruptor del motor a la posición "OFF" (Apagado).
- Asegúrese de que el interruptor de la tapa del tanque de combustible y el interruptor del motor se encuentren la posición "OFF" (Apagado) al detener, transportar y almacenar el generador.

## 8. MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

La seguridad es obligación del propietario. La inspección periódica, el ajuste y la lubricación mantendrán el generador en las condiciones más seguras y eficientes posibles. Para mantener el motor en buenas condiciones, debe revisarlo y realizar tareas de mantenimiento regularmente. Siga el programa indicado a continuación.

### Programa de mantenimiento

Período de servicio regular (3)		Cada uso	Primer mes o 10 horas	Cada 3 meses o 50 horas.	Cada 6 meses o 100 horas	Cada 2 años o 300 horas.
Elemento						
Aceite de motor	Verificar nivel	⊙				
	Reemplazar		⊙	⊙	⊙	
Filtro de aire	Verificar	⊙				
	Limpiar			⊙(1)		
	Reemplazar			⊙		
Bujía	Comprobar y ajustar			⊙		
	Reemplazar					⊙
Parachispas	Limpiar		⊙	⊙	⊙	
Juego de válvulas	Comprobar y ajustar					⊙(2)
Tanque de combustible y filtro	Limpiar				⊙	
Culata	Limpiar	Después de cada 300 horas (2)				
Manguera de combustible	Verificar	Cada 2 años (reemplazar si es necesario) (2)				

(1) Realice el mantenimiento con más frecuencia cuando se use en áreas polvorientas o inusualmente húmedas

(2) El concesionario de servicio debe reparar estos elementos, a menos que disponga de las herramientas, los datos y las habilidades técnicas adecuadas.

#### NOTICE

- Si trabaja a menudo a alta temperatura o carga alta, debe reemplazar el aceite del motor cada 10 horas.
- Si trabaja en ambientes polvorientos u hostiles, limpie el cartucho del filtro de aire cada 10 horas. Si es necesario, los cartuchos del filtro de aire deben reemplazarse cada 25 horas.
- El período y el tiempo de inspección deben mantenerse por orden de llegada.
- Si ya ha pasado el ciclo de mantenimiento, el mantenimiento debe realizarse lo antes posible de acuerdo con la tabla anterior.

#### WARNING

- Pare el motor antes de comenzar el trabajo de mantenimiento. El motor debe colocarse horizontalmente. Para evitar que el motor arranque, separe el tapón de la bujía de la bujía.
- Nunca ponga el motor en funcionamiento en un área cerrada, ya que puede causar pérdida del conocimiento y la muerte en un corto período de tiempo. Ponga el motor en funcionamiento en un

área bien ventilada.

### 8.1 Cambio del aceite del motor

Cuando se apague el motor, el aceite debe eliminarse rápida y completamente.

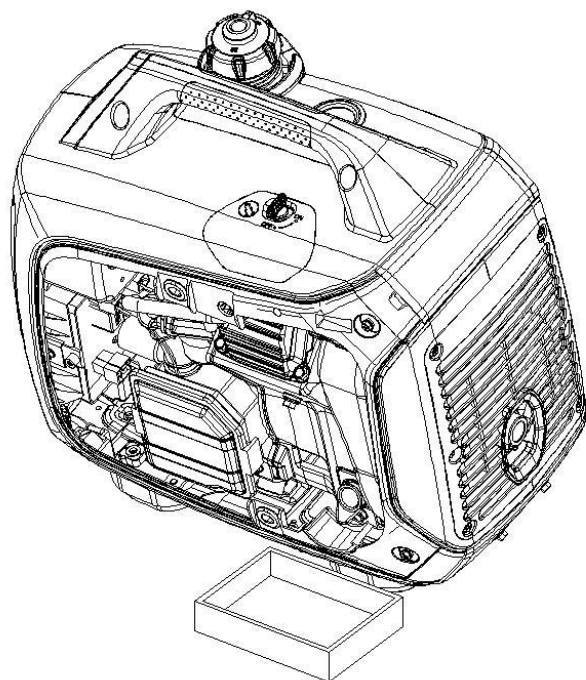
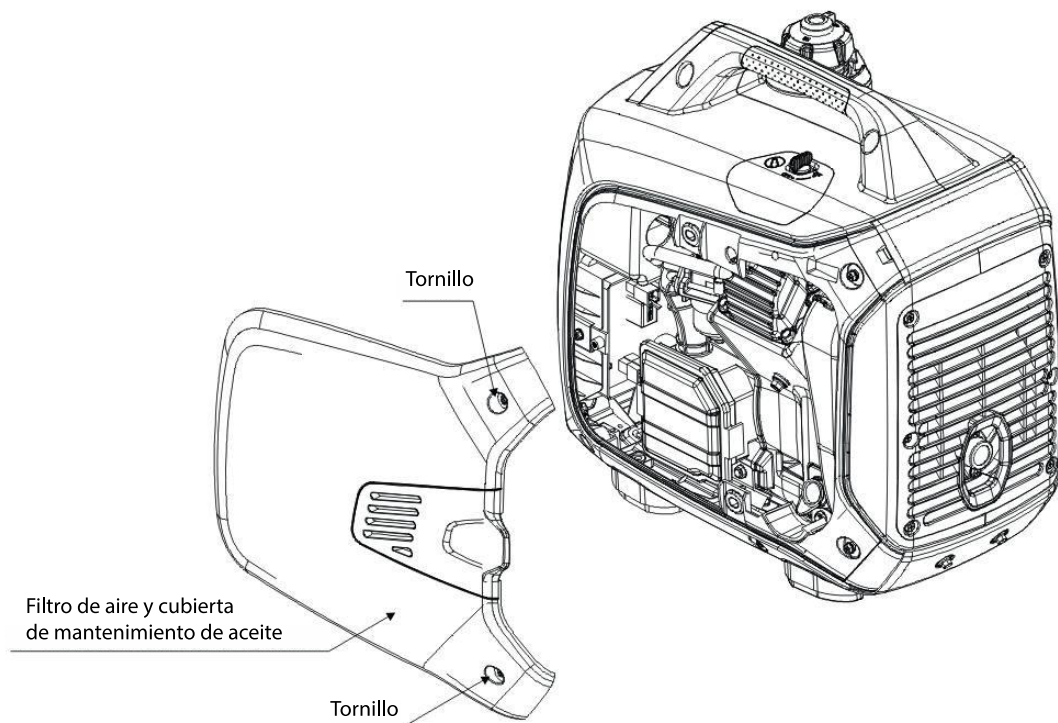
1) Afloje el tornillo de la cubierta de mantenimiento del filtro de aire y retire la cubierta de mantenimiento del filtro de aire.

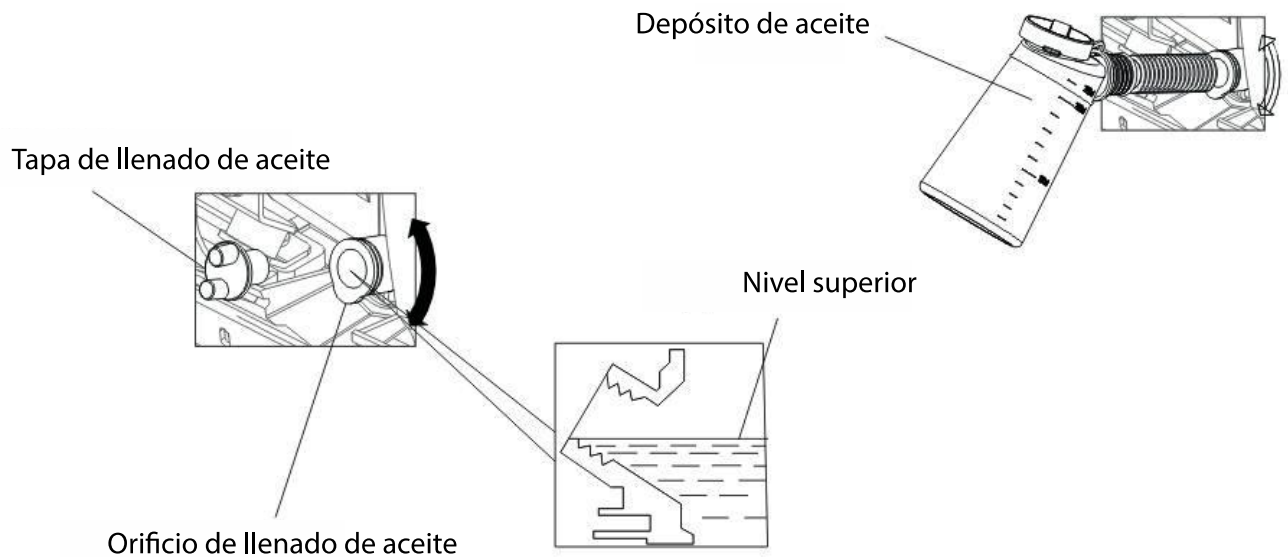
2) Retire la varilla de nivel.

3) Drene el aceite sucio.

4) Rellene el aceite recomendado y compruebe el nivel de aceite.

5) Vuelva a instalar la cubierta de mantenimiento del filtro de aire y apriete la varilla de nivel.





### **! WARNING**

Para cumplir con los requisitos ambientales, el aceite usado se pondrá en un recipiente sellado y luego se transportará a la estación de servicio para su reciclaje. No lo tire a la basura ni lo vierta en el suelo.

## **8.2 Mantenimiento del filtro de aire**

Los filtros de aire sucios repercutirán en el flujo de aire hacia los carburadores. Para evitar que se averíe del carburador, los filtros de aire deben someterse a mantenimiento con regularidad. Si se utiliza en un ambiente polvoriento, deben realizarse tareas de mantenimiento con más frecuencia.

### **! WARNING**

Limpiar el cartucho del filtro con gasolina o disolventes inflamables puede provocar un incendio o una explosión. Utilice agua jabonosa o disolvente no inflamable para limpiar el cartucho del filtro.

### **! NOTICE**

Está estrictamente prohibido arrancar el generador sin filtro de aire, lo cual provocará el desgaste rápido del motor de gasolina.

- 1) Afloje los tornillos de la cubierta de mantenimiento y retire la cubierta de mantenimiento.
- 2) Abra la cubierta del filtro de aire y retírela.
- 3) Extraiga el cartucho del filtro de aire y límpielo con disolvente no inflamable o de alto punto de inflamación (por ejemplo, queroseno, aceite de motor de motocicleta) y luego séquelo.
- 4) Limpie el cartucho del filtro con aceite limpio y exprima el aceite sobrante.
- 5) Vuelva a instalar el cartucho del filtro de aire y la cubierta
- 6) Vuelva a instalar la cubierta de mantenimiento y apriete los tornillos.

## **8.3 Bujía**

Sustituya la bujía según el tipo original: F5RTC

- 1) Quite el tapón de la bujía.
- 2) Utilice la llave de tubo para bujías para extraer la bujía.
- 3) Inspeccione visualmente si el aislante de la bujía está dañado. Reemplace la bujía si está dañada.
- 4) Mida la holgura de la bujía con un medidor de grosor. Doble los electrodos laterales para ajustar la holgura. La holgura debe estar comprendida entre 0,70 y 0,80 mm.

5) Compruebe si la junta de la bujía está en buen estado.

Instale la bujía, apriétela con la llave de tubo para bujías y presione hacia abajo la junta de la bujía.

Coloque el tapón de la bujía.



Utilice bujías con el valor calorífico adecuado.

## 9. TRANSPORTE/ALMACENAMIENTO

- No llene en exceso el tanque de combustible. (Sin combustible residual en el cuello del tanque)
- No utilice el generador en el vehículo de transporte. El generador debe retirarse del vehículo. El generador debe utilizarse en buenas condiciones de ventilación.
- Evite exponerlo directamente a la luz del sol.
- Cuando el generador se coloque en un vehículo de transporte cerrado durante mucho tiempo, la alta temperatura del interior del vehículo podría provocar que el combustible se evapore y provocar una posible explosión.
- El generador no debe transportarse mucho tiempo en carreteras irregulares. Si tiene que conducir por este tipo de carreteras, drene gasolina y aceite de antemano.
- Almacenamiento durante un largo período:

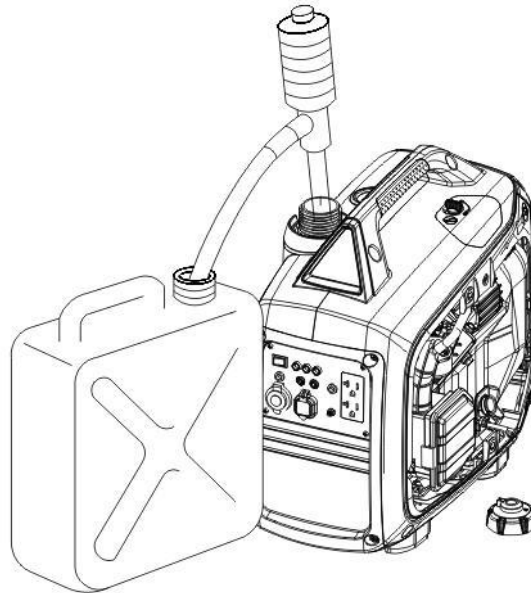
9.1 Asegúrese de que el área de almacenamiento no tenga humedad ni polvo excesivos.

9.2 Drene la gasolina.

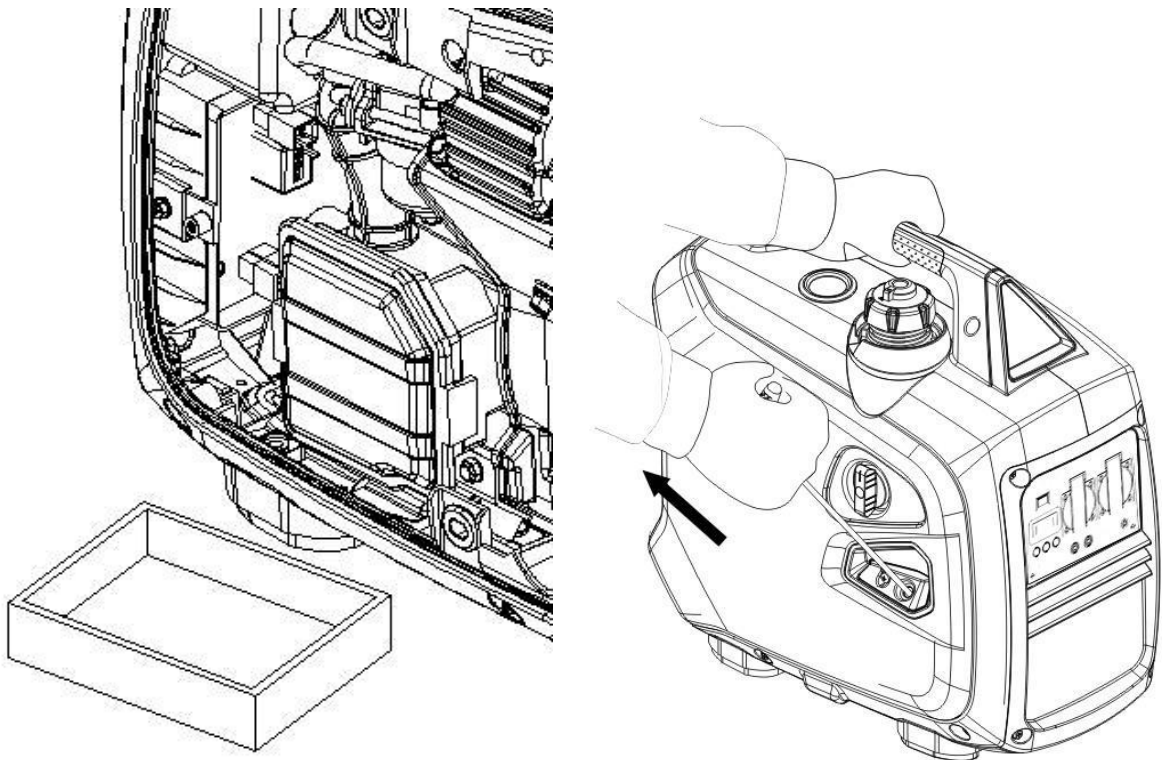


La gasolina es explosiva e inflamable en las condiciones especificadas. Están estrictamente prohibidos los fuegos artificiales cerca de la gasolina.

- 1) Drene la gasolina en el tanque de combustible, almacenándola en los contenedores adecuados.



- 2) Gire el interruptor del motor a la posición "ON" (Encendido) y afloje el tornillo de drenaje del carburador para descargar la gasolina dentro de los contenedores adecuados.



- 3) Quite la tapa de la bujía, tire de la manija de arranque tres o cuatro veces, descargue la gasolina del tubo de combustible y del carburador.
- 4) Gire el interruptor del motor a la posición "O" y apriete el tornillo de drenaje del carburador.
- 5) Vuelva a instalar el tapón de la bujía.

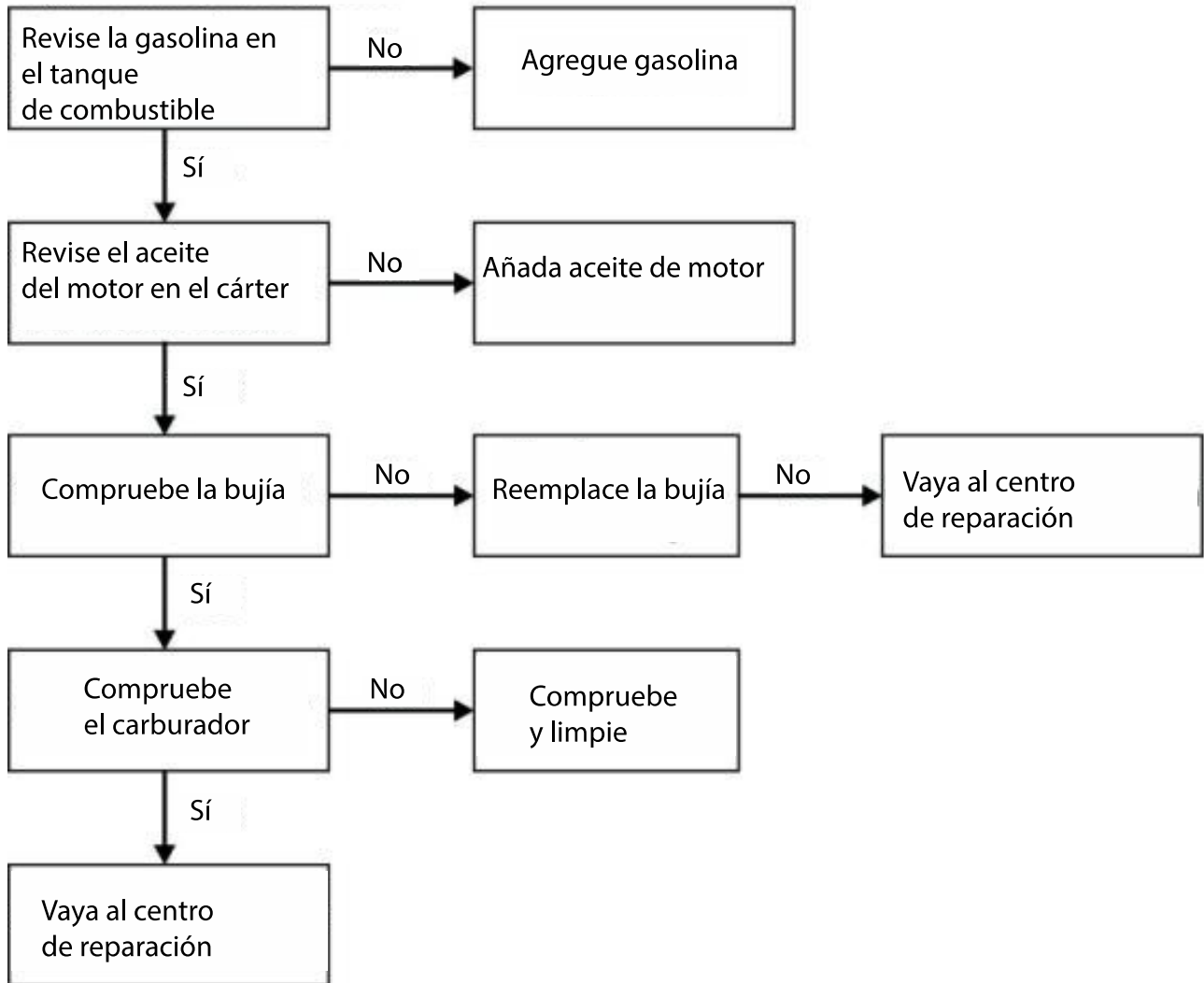
9.3 Cambie el aceite del motor.

9.4 Quite la bujía y llene el cilindro con aceite del motor 10-20 ml. Haga girar el motor varias veces para distribuir el aceite y vuelva a instalar la bujía.

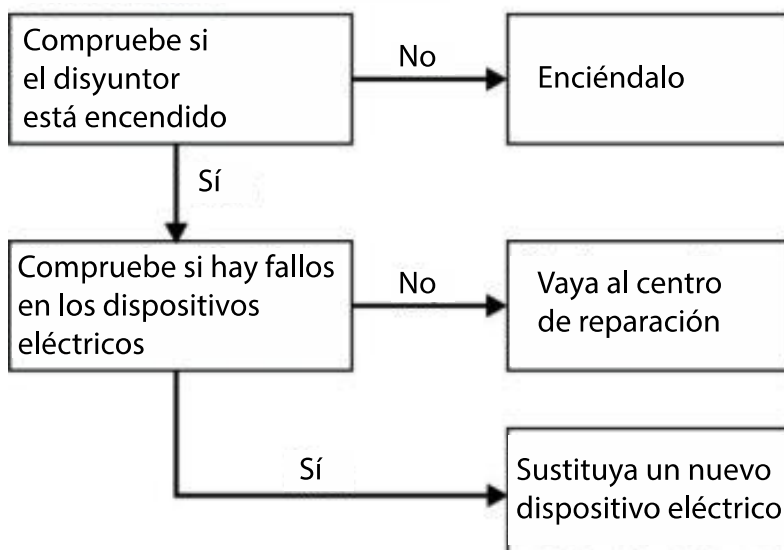
9.5 Tire de la manija de arranque lentamente hasta que sienta resistencia. Llegados a este punto, el pistón sube en su carrera de compresión y las válvulas de admisión y escape están cerradas. En esta posición, ayuda a proteger el motor frente a la corrosión interna.

# 10. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El motor no arranca

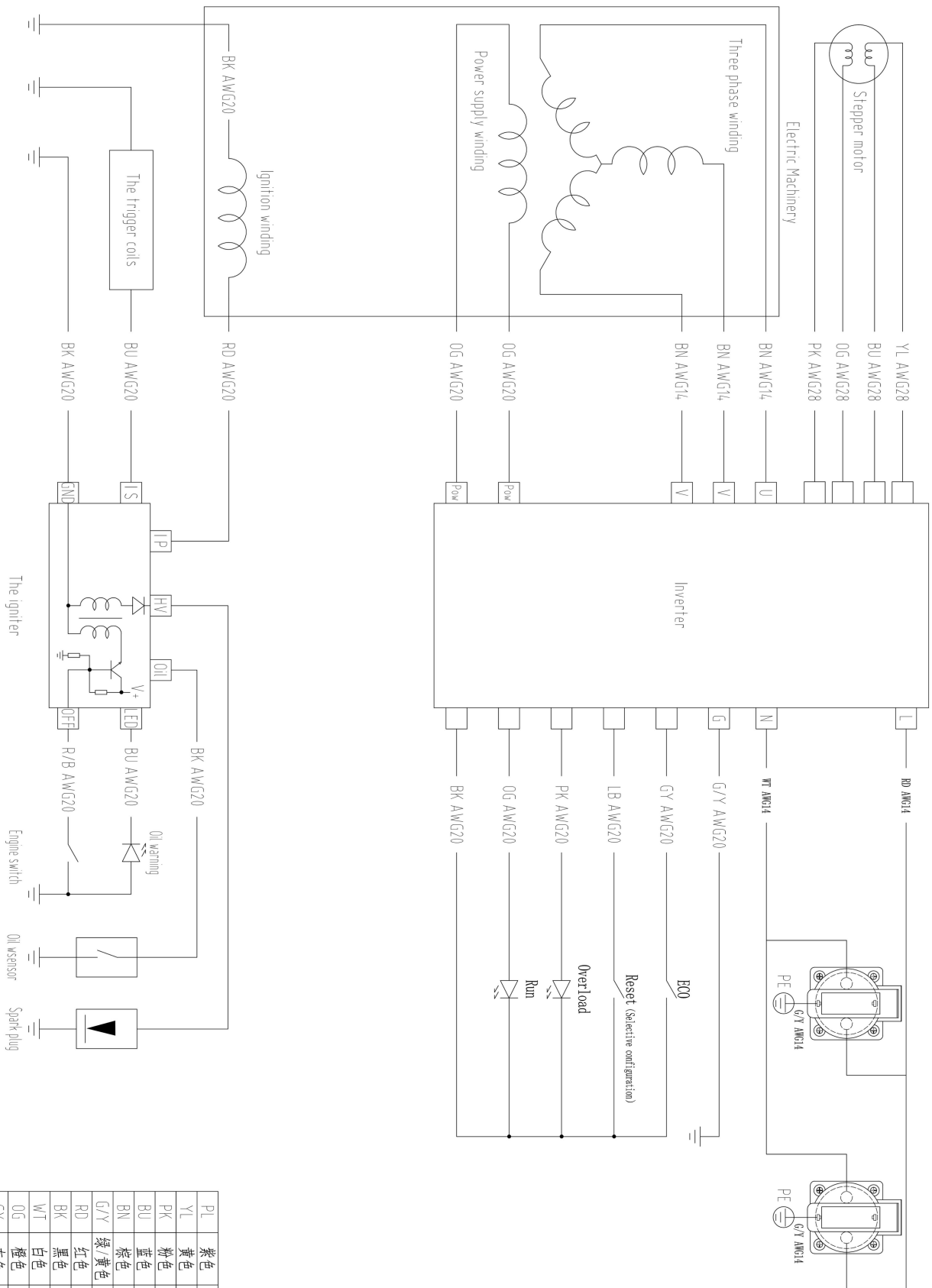


Sin voltaje



# 11. ESQUEMAS ELÉCTRICOS

ELECTRICAL DIAGRAMS



PL	紫色	Purple
YL	黄色	Yellow
PK	粉色	Pink
BU	蓝色	Blue
BN	棕色	Brown
G/Y	绿/黄色	Green/Yellow
RD	红色	Red
BK	黑色	Black
WT	白色	White
OG	橙色	Orange
GY	灰色	Gray
R/B	红/黑色	Red/Black
W/B	白/黑色	White/Black



## 12. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

	Modelo	FG2000i-B
Motor	Tipo de motor	Cilindro simple, 4 tiempos, refrigeración por aire
	Desplazamiento	80 cm <sup>3</sup>
	Sistema de ignición	Encendido por chispa
	Tipo de arranque	Arranque de retroceso
	Capacidad de aceite	0,35 l
	Nivel de potencia acústica medida, LwA	87,44 dB(A), K= 1,13 dB (A)
	Nivel de potencia acústica garantizado	89 dB(A)
Generador	Capacidad del tanque de combustible (l)	4 l
	Frecuencia (Hz)	50 Hz
	Fase	Monofásico
	Tensión nominal (V)	230 V
	Potencia nominal (kW)	(COP) 1,8 kW
	Potencia máx. (kW)	Máx. 2,0 kW
	Corriente nominal (A)	7,8 A
	Clase de rendimiento	G1
	Clase de calidad	A
	Temperatura máx.	40°C
	Altitud máx.	1000 m
	Protección clase	IP23M
	DIMENSIÓN (L*An*Al)	48*28,5*46 cm
	Peso neto	18 kg

# 13. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



BUILDER SAS

ZI, 32 RUE ARISTIDE BERGES – 312070 CUGNAUX – FRANCE

Declara que la maquinaria designada a continuación:

GENERADOR INVERSOR DE GASOLINA:

FG2000i-B

Número de Serie: 20230218390-20230218715

Cumple con las disposiciones de la Directiva "maquinaria" 2006/42/CE y las leyes nacionales que la transponen:

También cumple con las siguientes directivas europeas:

Directiva CEM 2014/30/UE

Directiva ROHS (UE) 2015/863 que modifica 2011/65/UE

Directiva de emisiones (UE) 2016/1628

Directiva de Ruidos 2000/14 / CE y Anexo VI + 2005/88 / CE

También cumple con las normas europeas, con las normas nacionales y las siguientes disposiciones técnicas:

EN ISO 8528-13:2016;

EN 55012:2007/A1:2009

EN 61000-6-1:2019

Nivel de potencia acústica medida , LwA: 87,44 dB(A), K= 1,37dB (A)

Nivel de potencia acústica garantizado: 89dB(A)

Notified Body : TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany

(NB 0197)

Responsable del archivo técnico: Michel Krebs

Realizado en Cugnaux, 22/12/2023

Philippe MARIE / CEO

# FEIDER

## MACHINES



BUILDER SAS  
32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux - France  
HECHO EN CHINA 2023